

## NIEDERSCHRIFT

**Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses**  
**in der Legislaturperiode 2011 bis 2016**  
**am 26.11.2013**

**Sitzungsraum, Jugend- und Kulturzentrum "Blaue Pfütze", Borngasse 29, Kirchhain**

**Anwesend waren:**Stimmberechtigte Mitglieder

Herr Olaf Hausmann	
Frau Barbara Hesse	
Herr Harald Kraft	Vertreter für Herrn Helmut Hofmann
Herr Reiner Nau	
Frau Karin Pielsticker	
Herr Uwe Pöppler	Ausschussvorsitzender
Herr Günter Schrantz	Vertreter für Frau Angelika Aschenbrenner
Herr Stefan Völker	

Anwesend ohne Stimmrecht

Herr Gerd Althainz	
Herr Edwin Groß	
Herr Reinhard Heck	
Frau Rosemarie Lecher	ab TOP 3
Herr Prof. Dr. Erhard Mörschel	
Herr Ludwig Nau	
Herr Willibald Preis	
Frau Helga Sitt	ab TOP 3

Für den Magistrat

Herr Bürgermeister Jochen Kirchner  
Herr Stadtrat Peter Ahne  
Herr Stadtrat Hermann Albrecht  
Herr Stadtrat Dr. Christian Lohbeck  
Herr Erster Stadtrat Dietmar Menz

Schriftführer

Herr Dirk Lossin

Für die Verwaltung

Herr Jürgen Gonder	Leiter FB 2/Finanzen
--------------------	----------------------

<b><u>Beginn der Sitzung:</u></b>	18:00 Uhr
<b><u>Ende der Sitzung :</u></b>	18:50 Uhr

**Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 26.11.2013**

**(TOP 1)**

**Eröffnung der Sitzung / Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Der Ausschussvorsitzende begrüßte alle Anwesenden und stellte bei Eröffnung der Sitzung fest, dass die Mitglieder des Ausschusses rechtzeitig und ordnungsgemäß eingeladen worden sind und der Ausschuss nach § 53 i.V. mit § 62 Abs. 5 HGO beschlussfähig ist. Ort und Stunde sowie die Tagesordnung sind im Kirchhainer Anzeiger öffentlich bekannt gegeben worden.

Einwendungen hiergegen sowie gegen die mit der Einladung zugestellte Tagesordnung wurden nicht erhoben.

Die Verhandlungen fanden in öffentlicher Sitzung statt. -/-

**Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 26.11.2013**

**(TOP 2)**

**Genehmigung der Niederschriften über die Sitzungen am 05.11.2013 und 12.11.2013**

Die Niederschriften über die Sitzungen am 05.11.2013 und am 12.11.2013 wurden in separaten Abstimmungen beide mit dem

Abstimmungsergebnis: 8 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

genehmigt. -/-

**Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 26.11.2013**

**(TOP 3) 59/2011-2013**

**Beschlussfassung über die Nachmeldungen des Magistrats, der Fraktionsanträge und der Entwürfe der Haushaltssatzung, des Haushaltsplanes mit Anlagen für das Haushaltsjahr 2014 sowie des Investitionsprogramms 2013 - 2017**

**A. Nachmeldungen aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 12.11.2013**

8 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen	
Straßeneinlauf Gehweg Penny Markt, Kirchhain	15.000,00 €
8 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen	
Investitionszuschuss Anbau Feuerwehrgerätehaus an DGH Sindorsfeld	30.000,00 €

**B. Fraktionsanträge**

**CDU-Fraktion, Fraktion Bündnis 90/DIE GRÜNEN, FDP-Fraktion**

5 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen	
Den Anträgen (zugestellte Anlage 2) wird zugestimmt. Verbesserungen gegenüber dem Haushaltsplan-Entwurf Die Nachmeldungen des Magistrats verändern sich entsprechend.	1.034.931,00 €

**C. Nachmeldungen des Magistrats**

5 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen	
Die Nachmeldungen des Magistrats (zugestellte Anlage 1) werden in den Haushaltsplanentwurf 2014 aufgenommen.	

**D. Weitere Fraktionsanträge**

**SPD-Fraktion**

**Teilhaushalt 050601 Förderung der Wohlfahrtspflege**

3 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen, 1 Enthaltung	
Mietzuschuss „AWO-Kleiderstube“	6.000,00 €

**Teilhaushalt 090101 Städteplanung/Vermessung**

3 Ja-Stimmen, 5 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen	
Planung/Entwicklung Konzept zur Teilnahme am Dorferneuerungsprogramm	8.000,00 €

**Teilhaushalt 100101 Liegenschaftsverwaltung**

3 Ja-Stimmen, 5 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen	
Planung/Entwicklung Vermarktungskonzept „Gewerbegebiet Ost“	25.000,00 €

Teilhaushalt 100103 Bauhof

Erhalt/Wiederbesetzung einer freiwerdenden Stelle	40.000,00 €
---	-------------

Über diesen Antrag wurde nicht abgestimmt.  
Bis zur Stadtverordnetensitzung am 16.12.2013 soll geklärt werden, um welche Stelle beim städtischen Bauhof, die nicht wiederbesetzt werden soll, es sich konkret handelt.

Teilhaushalt 120101 Gemeindestraßen

3 Ja-Stimmen, 5 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen Aufstockung der Mittel für Unterhaltungsmaßnahmen	150.000,00 €
---	--------------

**E. Anträge des Stadtverordneten Reinhard Heck (DIE LINKE)**Teilhaushalt 040801 Büchereien

3 Ja-Stimmen, 5 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen Neu- bzw. Ersatzbeschaffung von Büchern und Medien	5.000,00 €
--	------------

Teilhaushalt 041002 Heimatpflege

Neugestaltung Heimatmuseum Großseelheim (städtischer Anteil)	2.500,00 €
--	------------

Nachdem Bürgermeister Kirchner als Sprecher des Magistrats erklärt hatte, dass er die Möglichkeit zur Finanzierung aus Mitteln der Teilhaushalte „Vereine“ / „Kultur“ sieht und eine separate Veranschlagung nicht notwendig ist, zog der Antragsteller den Antrag zurück.

Teilhaushalt 080202 Bäderbetrieb

0 Ja-Stimmen, 8 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen Kürzung Mittel Reparatur- bzw. Sanierungsarbeiten Freibad	-100.000,00 €
---	---------------

Teilhaushalt 120101 Gemeindestraßen/Straßenbeleuchtung

3 Ja-Stimmen, 5 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen Rücknahme Kürzung Materialaufwand und Instandhaltung Gemeindestraßen	165.000,00 €
--	--------------

0 Ja-Stimmen, 8 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen Umrüstungen Straßenbeleuchtung (LED-Beleuchtung)	10.000,00 €
--	-------------

**F. Haushaltssicherungskonzept**

5 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Das mit der Anlage 3 zugestellte Haushaltssicherungskonzept wird beschlossen.

## **F. Gesamtabstimmung**

5 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Die Entwürfe der Haushaltssatzung, des Haushaltsplanes mit Anlagen für das Haushaltsjahr 2014 sowie des Investitionsprogramms und des Finanzplans für die Jahre 2013 - 2017 sind auf der Grundlage der vorstehenden Beschlüsse fortzuschreiben und der Stadtverordnetenversammlung zuzuleiten.

Sich aus den Nachmeldungen ergebende Änderungen bei den Abschreibungen, den Sonderposten und dem Haushaltssicherungskonzept sind ebenfalls fortzuschreiben.

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt der Stadtverordnetenversammlung, den Entwurfsvorlagen einschließlich der beschlossenen Änderungen zuzustimmen. -/-

### Anmerkung:

Der in der mit der Einladung zur Sitzung zugestellten Beschlussvorlage der Verwaltung unter Buchstabe D.) ausgewiesene Antrag zur „Übertragbarkeit von Haushaltsmitteln“ mit dem Wortlaut: *„Die Mittel für Entwicklungs-, Versuchs- und Konstr.Arbeit durch Dritte, Kostenstelle 09.01.01.01, Sachkonto 6120000 werden für übertragbar erklärt“* wurde vom Magistrat zurückgezogen.

## **Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 26.11.2013**

### **(TOP 4)**

#### **Antrag des Stadtverordneten Reinhard Heck (DIE LINKE): Veröffentlichung der Haushaltspläne und Jahresrechnungen der Stadt Kirchhain**

Nach Erläuterungen zum Sachverhalt und einer Erklärung des Bürgermeisters, dass die Haushaltspläne in der jeweils aktuellen Fassung (und zu einem späteren Zeitpunkt auch die Ergebnisse der geprüften Jahresrechnungen) auf der Homepage der Stadt Kirchhain im Internet unter „Rathaus/Politik“ veröffentlicht werden und dies für den Haushaltsplan-Entwurf 2014 bereits geschehen ist, zog der Stadtverordnete Reinhard Heck (DIE LINKE) seinen Antrag zur „Veröffentlichung der Haushaltspläne und Jahresrechnungen der Stadt Kirchhain“ mit dem Wortlaut:

*„Die Stadtverordnetenversammlung beauftragt den Magistrat der Stadt Kirchhain, die Entwürfe der Haushaltspläne und die Jahresrechnungen künftig im Internet zu veröffentlichen.“*

zurück. -/-

**Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 26.11.2013**

**(TOP 5)**

**Mitteilungen des Magistrats**

1. Die im Rahmenterminkalender für Dienstag, den 10.12.2013 vorgesehene Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses kann nach jetziger Kenntnis wegen fehlender Tagesordnungspunkte entfallen.

**Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 26.11.2013**

**(TOP 6)**

**Anfragen und Verschiedenes**

1. Auf Anfrage des Stadtverordneten Reiner Nau (Fraktion Bündnis 90/Grüne) zum Sachstand „Konzessionsabgabe Erdgas“ erläuterten Bürgermeister Kirchner und Stadtrat Dr. Lohbeck, dass die nächste Sitzung der Steuerungsgruppe am 11.12.2013 stattfindet. Dann sollen die überarbeiteten Angebote der drei Bieter gewertet und eine Rangfolge festgelegt werden.  
Eine Entscheidung über die Konzessionsvergabe in den Städten Kirchhain, Neustadt (Hessen) und Stadtallendorf im ersten Sitzungszug in 2014 angestrebt.

G e f e r t i g t :

DER AUSSCHUSSVORSITZENDE

DER SCHRIFTFÜHRER

Uwe Pöppler, Stadtverordneter

Lossin, Oberamtsrat